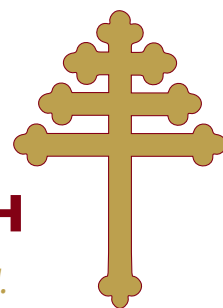




Welcome to SAINT MARON MARONITE CATHOLIC CHURCH



A prayer to begin every day: *Good morning my good and my beloved Lord.*

ABOUT ST. MARON PARISH

613 Main Street
Torrington, CT 06790

PARISH OFFICE
(860) 489-9015

PARISH EMAIL
office@saintmaronchurch.org

PASTOR
Fr. Fadi Khawand
860-489-9015

DEACON
Steven Marcus

SUB-DEACON
Michael Soliani

MUSIC DIRECTOR
Melanie Libby

FINANCE
Dr Jorge Baujin
Richard Noujaim
Carlos Nejaime
Mike Nejaime

PARISH COUNCIL
Judy Theeb
Helen Piechocki
Pascale Nejaime

Find us on

<https://www.facebook.com/SaintMaronTorrington>

Be sure to visit from time to time for National Maronite News, pictures of parish events and other announcements!

SAINTS FOR THIS WEEK

- 4 Pope St. Caius (+296), M
St. Elizabeth Ann Seton (USA), C
- 5 St. Paul, the First Hermit, C
St. John Neumann (USA), C
- 6 Feast of the Glorious Epiphany
- 7 Praises of St. John the Baptist, M
- 8 St. Carterius the Priest, M
- 9 St. Eustratius the Wonderworker, C
- 10 St. Gregory, Bishop of Nyssa, C

THE FINDING OF OUR LORD IN THE TEMPLE

[PAGE 87 IN THE BOOK OF OFFERING]

SATURDAY, JANUARY 3

Adoration 4:00 p.m.; Liturgy at 4:30 p.m.

SUNDAY, JANUARY 4

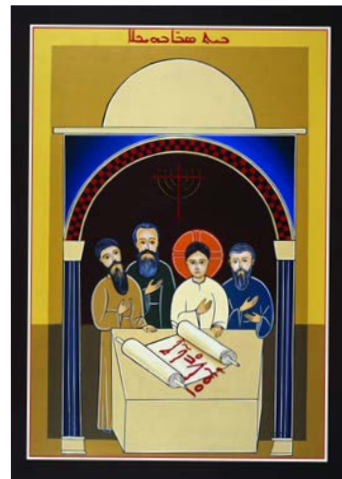
Rosary at 9:30 a.m.; 10:00a.m.

GOSPEL

Luke 2:41-52



The Evangelist said: Now every year his parents went to Jerusalem for the festival of the Passover. And when he was twelve years old, they went up as usual for the festival. When the festival was ended and they started to return, the boy Jesus stayed behind in Jerusalem, but his parents did not know it. Assuming that he was in the group of travelers, they went a day's journey. Then they started to look for him among their relatives and friends. When they did not find him, they returned to Jerusalem to search for him. After three days they found him in the temple, sitting among the teachers, listening to them and asking them questions. And all who heard him were amazed at his understanding and his answers. When his parents saw him they were astonished; and his mother said to him, "Child, why have you treated



FINDING JESUS IN THE TEMPLE. Icon written by Fr. Abdo Badwi. Courtesy of St. Joseph's Maronite Catholic Church, Waterville, ME

continued on page 3

Jesus's visit to the Temple reveals that true growth comes from seeking God's presence, discovering our purpose in Him, and living faithfully in our families and daily responsibilities.

Epiphany Mass Schedule

FEAST OF THE GLORIOUS EPIPHANY TUESDAY, JANUARY 6 6:30 P.M.

Father will pray the
THE ANAPHORA OF SAINT SIXTUS
beginning on page 856

MASS INTENTIONS

Saturday, January 3 at 4:30 p.m.

For the repose of the soul of Kasey A. Brann
Requested by Deacon Steven and Renee Marcus

Sunday, January 4 at 10:00 a.m.

For the repose of the soul of Tom Moon
Requested by Deacon Steven and Renee Marcus

The Feast of the Epiphany

Tuesday, January 6 at 4:30 p.m.

For the parishioners of St. Maron's

Saturday, January 10 at 4:30 p.m.

For the repose of the soul of Dona Spino
Requested by Laury Spino Theroux

Sunday, January 11 at 10:00 a.m.

For the repose of the soul of Dominic Emilio Ellerbe
Requested by Deacon Steven and Renee Marcus

Saturday, January 17 at 4:30 p.m.

Available

Sunday, January 18 at 10:00 a.m.

Available

Saturday, January 24 at 4:30 p.m.

Available

Sunday, January 25 at 10:00 a.m.

Available

Saturday, January 31 at 4:30 p.m.

Available

Sunday, February 1 at 10:00 a.m.

Available

Saturday, February 7 at 4:30 p.m.

Available

Sunday, February 8 at 10:00 a.m.

Available

CHURCH SUPPORT

Due to the short production weeks because of the Christmas and New Year's holidays, the collections for the Weekends of December 20/21, December 27/28 and January 3/4 will be reported January 10/11.



THE SANCTUARY LAMP

The Sanctuary Lamp burns by the Tabernacle continuously signifying that the Blessed Sacrament is within the tabernacle. This candle burns for a week and then is replaced.

If you would like the Sanctuary Lamp to burn in memory of someone, please email the church office (office@saintmaronchurch.org) or speak with Fr. Fadi. There is only one sponsorship available each week and it will be published in the bulletin. The cost of the sponsorship is \$10

Week of January 4

In memory of deceased family and friends

Requested by Carlos & Pascale Nejaime

REPAIR THE CHURCH STEEPLE RAFFLE

1st Prize **\$5,000.** 2nd Prize **\$3,000.** 3rd Prize **\$2,000.**

Tickets \$100 each. Only 200 will be sold!



Drawing February 7, 2026

at the St. Maron Feast Day Celebration.

Winner does not have to be present.

Tickets will be sold after Mass beginning November 29 or see Nick (860-606-0433) or Patty (860-605-0422) Zabbara.

SAVE THE DATE FOR OUR FIRST DESIGNER PURSE BINGO!

Friday, January 30, 2026 at 7pm in the church hall.
Doors open at 6pm. Multiple prizes, gift baskets, raffles.



WISDOM FROM THE SAINTS

*Spread love everywhere you go.
Let no one ever come to you
without leaving happier.*

-- St Teresa of Calcutta

Save the Date!



**A CELEBRATION FOR
THE FEAST OF SAINT MARON!**

SATURDAY, FEBRUARY 7, 2026

Divine Liturgy at 4:30

followed by

a Lebanese Dinner,

Drinks, Music & Dancing
in the parish hall.

\$35/pp • Children under 10 free

ST. MARON MARONITE CATHOLIC CHURCH
613 Main Street • Torrington, CT

EPISTLE

HEBREWS 7:11-19

Now if perfection had been attainable through the Levitical priesthood — for the people received the law under this priesthood — what further need would there have been to speak of another priest arising according to the order of Melchizedek, rather than one according to the order of Aaron? For when there is a change in the priesthood, there is necessarily a change in the law as well. Now the one of whom these things are spoken belonged to another tribe, from which no one has ever served at the altar. For it is evident that our Lord was descended from Judah, and in connection with that tribe Moses said nothing about priests. It is even more obvious when another priest arises, resembling Melchizedek, one who has become a priest, not through a legal requirement concerning physical descent, but through the power of an indestructible life. For it is attested of him, “You are a priest forever, according to the order of Melchizedek.” There is, on the one hand, the abrogation of an earlier commandment because it was weak and ineffectual (for the law made nothing perfect); there is, on the other hand, the introduction of a better hope, through which we approach God.

GOSPEL *continued from page 1*

us like this? Look, your father and I have been searching for you in great anxiety.” He said to them, “Why were you searching for me? Did you not know that I must be in my Father’s house?” But they did not understand what he said to them. Then he went down with them and came to Nazareth, and was obedient to them. His mother treasured all these things in her heart. And Jesus increased in wisdom and in years, and in divine and human favor. This is the truth. Peace be with you.



JAN 22 - 25 WASHINGTON, D.C.

If you are interested in joining this year's Maronite contingent at the March for life, please contact mya.eparchystmaron@gmail.com or the Eparchy Family and Sanctity of Life Office (540) 520-1679. Hotel block can be found at myaeparchystmaron.org/myaevents



The Pastor's Corner

SHORT ARTICLES AND NOTES

My Dear Friends:

In the Acts of the Apostles, Chapter 20, Paul travels through Macedonia and Greece, strengthening the churches and encouraging the believers before setting sail toward Jerusalem. In Troas, he preaches late into the night, and a young man falls from a window and dies, but Paul raises him back to life, bringing great comfort to the community. Later, Paul meets the elders of the Church in Ephesus, giving them a moving farewell speech in which he reminds them of his faithful ministry, warns them of the future challenges, urges them to shepherd the flock with love, and tells them he will likely never see them again. The chapter ends with emotional goodbyes, showing the deep bonds between Paul and the early Christian Community. (Acts 20:1-38).

How can we, like Paul, faithfully serve God and care for others with love, even when the path ahead is uncertain?

My question for the week is: Why do you pray?

I wish you all a blessed week and year ahead.

Fr. Fadi

THE OLD TESTAMENT: EXODUS

The book of Exodus reveals God as the One who liberates, guides, and forms His people. God frees the Israelites from Pharaoh's oppression with powerful signs, showing that no earthly power can stand against His will. In the desert, He teaches them to trust Him daily through His gifts of manna, water, and protection. At Sinai, God gives the Ten Commandments and establishes a covenant with His people in calling them to reflect His holiness. Finally, He instructs them to build the Tabernacle so that His presence can dwell in their midst as they journey toward the Promised Land. (Exodus 1-40)

OUR PARISH PRAYER INTENTION FOR THE MONTH OF JANUARY IS FOR THE UNBORN BABIES IN THEIR MOTHER'S WOMBS

Lord, we pray for the unborn babies in their mother's wombs, that You protect them with Your loving hand. Grant their families courage, peace, and the grace to welcome the gift of life with faith and joy. Amen

SAINT MOTHER TERESA OF CALCUTTA ON ABORTION

It is a poverty to decide that a child must die so that you may live as you wish.

Abortion is profoundly anti-woman. Three-quarters of its victims are women: half the babies and all the mothers.



Bingo Night!

Sealed
Tickets

Mondays
Early BINGO
Starting @ 6PM
REGULAR BINGO
STARTING @ 7PM

Saint Maron Church
613 Main Street • Torrington, CT

**BIG Jack
pot!**



**BORLA AND
ASSOCIATES, LLC**
REAL ESTATE

Rosemary Jacob
BROKER - REALTOR®

TEL 860.482.0353 • VOICE MAIL EXT. 201

ROSEMARYJACOB@COMCAST.NET

*Kaylan's
Kitchen*
Bakery & Bistro



597 Main Street
Torrington, CT 06790

Corey Simons

Owner/Pastry Chef/Baker

860.294.7766

corey@kaylanskitchens.com

www.kaylanskitchens.com



Jorge M. Baujin, D.M.D.

DENTISTRY FOR THE ENTIRE FAMILY
www.baujin-braverman.com

(860) 489-9091
686 East Main Street
Torrington, CT 06790

(860) 379-3830
512 Main Street
New Hartford, CT 06057



Professional Fabric Care
372 Main St. • Torrington, CT

860.489.3747



P: 860.379.0559

C: 860.480.8188

436 Main Street
Winsted, CT 06098

www.noujaimsbistro.com

The Catholic Cemeteries Association
of the Archdiocese of Hartford, Inc.
Advanced Planning of your Cemetery needs is a
loving gift that relieves your family of a difficult
decision in the midst of their grief.

Advanced Planning - The Gift That
Lasts an Eternity

St. Francis Cemetery
863 South Main Street
St. Peter Cemetery
236 Pearl Road

Family Service Advisor
Tony Caraluzzi: 203-507-6952
acaraluzzi@ccacem.org

www.ccacem.org

BRIDGESTONE

MICHELIN

GOODYEAR

Zeller Tire
ESTABLISHED - 1950

616 Main Street
Torrington, CT 06790

1-800-544-8473
Main: 860-489-0204
ZellerTire@gmail.com

www.zellertire.com



**Thomaston
Savings Bank**

You Get More When You're Next Door™

860.283.1874 LOCAL

855.344.1874 TOLL-FREE

thomastonsb.com

Named the #1 Bank
in the U.S.A. by Forbes

Member FDIC



**Northwest
Community Bank**

Collinsville Bank

Litchfield Bancorp

A Division of Northwest Community Bank

Visit one of our offices today!

www.nwcommunitybank.com

www.collinsvillebank.com

www.litchfieldbancorp.com

NMLS ID# 510148

Member FDIC Equal Housing Lender



Pool Service & Maintenance • Spa/Sauna Sales & Service

Jonathon J. DeMichiel

45 Lovers Lane • Torrington, CT 06790

860.618.2310 or 860.601.8147

Jondem16@gmail.com

Pascale Nejaime
Global Real Estate Advisor



c 860.307.7436

o 860.777.1800

pnejaime@williampitt.com

pascalenejaime.williamspitt.com

William Pitt

Sotbey's International Realty

45 East Main Street
Avon, CT 06001

(860) 489-4104 (860) 921-8867 cell

GLEESON-RYAN FUNERAL HOME
FUNERALS, BURIALS, CREMATIONS
AND MEMORIAL SERVICES

258 PROSPECT ST. • TORRINGTON, CT 06790
SINCE 1885



**Torrington
Savings Bank**

TorringtonSavings.Bank | (860) 496-2152

Equal Housing Lender | Member FDIC | NMLS#404919

**HI-TECH
MECHANICAL**

PIPING WATER HEATERS REFRIGERATION SHEET METAL

860-309-9241

donaldganem@icloud.com



Luisa Noujaim MS, LPC
Multilingual • Licensed Professional Counselor
Office: (860) 960-3021 • Mobile: (413) 441-2074

**Catholic!
go**

Check out
CatholicGo.com for great
places of grace to visit
for a quick trip or
pilgrimage! Shrines,
grottos, basilicas,
monasteries, and more!

@gocatholicgo



www.saintmaronchurch.org